

● 原著 (日) 宇野克明 主译 张斌

癌症的免疫疗法

AIZHENG DE MIANYI LIAOFA

——日本癌症免疫治疗新进展



SHANGHAI UNIVERSITY OF T.C.M. PRESS

上海中医药大学出版社

第 1 版 (2014 年 11 月) 第 2 次印刷

癌症的免疫疗法

最新免疫療法の最新研究から学ぶ

——日本癌症免疫治療新進展

MIANYI

癌症的免疫疗法

——日本癌症免疫治疗新进展

● 原著 (日) 宇野克明 主译 张斌



SHANGHAI UNIVERSITY OF T.C.M. PRESS

上海中医药大学出版社

责任编辑 黄 健
技术编辑 徐国民
责任校对 郁 静
封面设计 王 磊
出版人 华卫国

图书在版编目(CIP)数据

癌症的免疫疗法:日本癌症免疫治疗新进展 / (日)宇野克明著;张斌译. —上海:上海中医药大学出版社, 2011. 5

ISBN 978 - 7 - 81121 - 195 - 5

I. ①癌… II. ①宇… ②张… III. ①肿瘤免疫疗法
IV. ①R730. 51

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 075806 号

癌症的免疫疗法 原著 (日)宇野克明 主译 张斌

上海中医药大学出版社出版发行 (<http://www.tcmonline.com.cn>)

(上海浦东新区蔡伦路 1200 号

邮政编码 201203)

新华书店上海发行所经销

上海申松立信印刷有限责任公司印刷

开本 787mm×1092mm 1/32

印张 8 插页 2 字数 141 千字

版次 2011 年 5 月第 1 版

印次 2011 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 81121 - 195 - 5/R. 181 定价 16.00 元

(本书如有印刷、装订问题,请寄回本社出版科或电话 021 - 51322545 联系)



宇野 克明

医学博士，日本免疫治疗学会会长

日本外科学会专业医生，日本消化外科学会认定医生，日本癌学会会员，日本癌治疗学会会员，日本临床免疫学会会员，日本医生会认定产业医生；哈尔滨医科大学名誉教授，联合国支援交流协会特别顾问。

1986年毕业于日本东海大学医学系；1986年起就职于东京女子医科大学第2外科（普外科、急救外科）；1988年起在杏林大学医学系第1外科免疫组，从事肿瘤的免疫学研究；1996年起就任横浜市西区的医疗法人财团康复医院理事长；1999年1月研制出日本最早的癌症免疫检查系统；2004年4月，作为母校东海大学医学系外科教研组研究员再次开始HLA-肿瘤免疫研究；2004年4月兼任该校医学部基础系人体构造机能学教研组非专职讲师，同月担任医疗法人财团康复会长；2004年5月被中国哈尔滨医科大学聘为名誉教授；2004年6月成立医学系学会·日本免疫治疗学会，2005年3月任首届会长；2007年8月兼任联合国支援交流协会特别顾问。目前在康复医院从事癌症治疗，同时也担任咨询医生、鉴定医生工作。



张斌

上海若木营养研究中心主任

原中国学校卫生杂志副主编。主编《身高的奥秘》（上海中医药大学出版社2003年），在《中国学校卫生》等杂志发表《青少年免疫能力与生长发育》、《免疫与疾病》等多篇学术论文，对相关问题有许多独特的见解。

随着肿瘤发病率与死亡率的逐年增幅，探索肿瘤免疫学医治的世界难题，他在关注“免疫与疾病”关系的基础上，将重点转入肿瘤与免疫领域。于2009年3月赴日本东海大学、日本免疫治疗学会、日本COMFORT医院进行全面的考察，积极寻找诊治肿瘤的免疫学疗法。期间，认识了日本学者宇野克明博士，并商定将宇野博士的肿瘤免疫疗法的专著译为中文。

内容提要

在日本是如何医治晚期癌症患者的？在不能进行手术、化疗、放疗时该怎么办？著名肿瘤专家宇野克明博士——日本第一个从事免疫治疗癌症的专业医生，在书中介绍了他领导的医疗组诊治万余名中晚期癌症患者的经验及其研究成果，并附有不同癌症患者的病例介绍。从1996年开始，宇野博士和他的医疗组利用他们研制的肿瘤免疫检查方法和肿瘤免疫治疗技术，治疗了许多被其他医院判为“死刑”的晚期癌症患者，其中不乏疗效显著者。

书中还介绍了许多癌症免疫治疗的信息，其中某些信息对从事癌症免疫治疗的医生和研究者可能有所帮助。

序

据报道,我国居民每死亡 5 人中,即有 1 人死于癌症。目前我国癌症患者的数量大概是 310 万,每年新增发病的人数大概是 220 万,每年的死亡人数是 160 万,且发病率和死亡率呈上升趋势。虽然每年用于癌症治疗的费用是几百亿元,但总体五年存活率并不高。

那么,为什么日本癌症患者的 5 年生存率能达到 70%~80%呢? 而且在日本癌症患者中,除去一些凶险的癌症,大多数平均寿命能大大超过 10 年。而以我国医疗发达城市北京、上海为例,虽然在最新的医疗方法和药物应用上和日本等世界医疗水平发达国家并无差异,癌症患者的 5 年生存率仅稍高于 30%。这又是为什么呢? 一方面是因为早期发现率极低,甚至连 10% 都不到;另一方面是因为高度恐癌、免疫防护意识淡漠,过度依赖放化疗、盲从保健品,从而贻误治疗时机造成。

细胞免疫功能的下降是癌的温床,而治疗癌的基础是活化细胞免疫,因此单纯依赖传统的治疗方法难以获得理想的疗效。重视早期发现,在重视手术、化疗、放疗等常规

治疗方法的同时,进行有效的免疫综合治疗,是癌症治疗中值得探讨的课题。在现实生活中,有相当比例的癌症患者是在得知病情后被“吓死”的,大多数患者一经确诊,就会出现严重的恐惧症,而这种恐惧会抑制人体的免疫功能;加之用于癌症治疗的手术、放疗、化疗等治疗措施,也会影响其免疫力。如此双重损害,对免疫系统而言犹如“雪上加霜”。

因此,癌症治疗一半靠外来的治疗措施(如手术、化疗、放疗等),一半靠患者内在的免疫力。若免疫低下,身体虚弱,机体内环境紊乱,癌细胞便会“疯长”,药物再好也难以发挥疗效;反之,免疫正常就会抑制癌细胞的生长,也有利于其他治疗方案的实施,即易于显现疗效。“有效的免疫治疗”就是基于这种理念提出的,它不仅能增加手术的成功率,还能帮助患者度过放、化疗的难关,达到“增效减毒、阻止肿瘤复发转移”的目的,并可帮助患者实现“带癌生存”。

日本东海大学医学部教授、日本免疫治疗学会会长、日本专业防癌抗癌 COMFORT 医院院长宇野克明先生,通过对其所实施的特殊免疫检查所得的各种资料进行分析后,总结出了一套较为完整的癌症的免疫治疗方案。初步的实现表明,只要能科学地调整患者的免疫机能,癌症的疗效就会提高,甚至非常明显的提高。有鉴于此,我们

将宇野先生的一部专著翻译出版。俗话说,他山之石可以攻玉,如果这本书能够起到攻玉之砖的作用,将是我们最大的愿望。

张 斌

2011 - 2 - 21

不是活在癌症生存期的阴影里， 而是活在充满希望的明天

——代前言

大家知道，有不少疾病如果在治疗措施上稍有差错，就可能带来悲剧性的结果，包括癌症在内的恶性肿瘤尤其如此。

这里有一组关于癌症治疗的有趣数据，早期癌症患者、中期患者第一次手术治疗的预后：通过手术根治的约35%，以后发现复发和转移的约65%。而且发生复发或者转移的患者，按“常规方法”治疗，根治几乎是不可能的。在日本65%复发或者转移的癌症患者最后会成为“癌症难民”，等待他们的将是严酷的现实。可是患者绝不可在这个时刻放弃治疗。要不拘泥于“常规”的方法，探索其他改善、治愈癌症的方法，包括癌症免疫治疗。这可能是对进展期癌症患者最有益的治疗法，甚至可断言为最有发展前途的一种重要的治疗肿瘤的方法。

对于复发或转移、不能进行手术的中期癌症，要进行有效的免疫治疗，需要事前做好充分的准备。盲目地进行免疫治疗，效果可能也并不理想。

笔者自 2000 年开始,陆续出版了数册有关治疗癌症的书籍。10 多年的岁月里,在以免疫治疗为中心,积极治疗癌症上取得了一些可喜的进步。因此本书在 2005 年版《对晚期、复发、转移肿瘤患者的免疫治疗》的基础上作了修订,补充了最近发展的治疗方法。对于现在“积极的癌症治疗”作了通俗易懂的解说,可能会对癌症患者的治疗与康复有所帮助。

约 2 年前,“癌症难民”这个词以及由此带来的社会问题引起了日本各界的注目,人们希望改善医疗条件。其中的一个问题是缺少医生,许多日本国民现在关心的是妇产科医生、儿科医生的不足,其实肿瘤科医生缺少的问题也不可忽略。缺少医生的根本原因在于许多医生想在轻松的科室工作,不想做费力的重病员治疗。负责癌症治疗的外科医生预计还会大量缺少,而且开始出现医生选择患者的现象。也就是说早期或正在治疗的癌症患者优先,复发和转移、不能手术的患者推后。于是日夜都需要照料的晚期患者就被医院推来推去。预料在日本得不到适当治疗的癌症患者将会进一步增加。

最近,日本治疗肿瘤最有声誉的国立癌症中心由于医生不足而出现问题。报道中的一种说法是院长的原因,但事实是麻醉科医生急剧减少,以及由此带来癌症患者手术上的麻烦。请记住这个教训,同时也请通过本书学习积极

的癌症治疗方法。本书的内容主要是医疗方面,请注意,各人对治疗方法的反应完全不同。在施行治疗时,要多与负责治疗的医生协商,并在充分理解之后进行。

本书使用“积极的免疫治疗”、“战略性的免疫治疗”、“医学的免疫治疗”等词,其目的是为了区别于民间疗法和疗效不确切的保健“疗法”。

目 录

你知道癌症免疫治疗吗?

菌系保健食品治癌的陷阱	3
积极治疗癌症的步骤	4
降低抗癌剂的副作用	14
缓和恶化的症状	16
癌症有多种,“知己”最重要	18

癌症无法医治吗?

日本是癌症医疗的发达国家吗	23
“没有主治医生”的癌症医疗	24
不是没有治疗方法,而是制度上的不作为	27
你知道的不是癌症治疗的全部	29
“标准治疗”并非绝对正确	31
最权威的肿瘤医院也对晚期癌症患者态度冷淡	32
对抗癌剂预计有效的百分率不要抱过高的期望	33
癌症治疗第一线的新问题——医生不足	36

癌症治疗的现状	38
癌症治疗的动向和民间疗法	39
无根据地批评癌症免疫治疗是因为还不了解它	42
患者经治疗后感到好转	44
不让医生敷衍了事	45

癌症免疫治疗有效的证据

癌症免疫治疗被过低评价的原因	49
免疫治疗是最方便安全的治疗方法	51
不能听任庸医的治疗	52
“终末期癌症”的称法不妥当	53
即使不能手术,也不要放弃	54
手术后的 3 个月决定命运	56
经过一定时期后,免疫功能会大大增加	58

癌症免疫治疗的基础知识

两种癌症免疫治疗的方法	63
温和的免疫治疗发展很快	65
特异性免疫治疗	66
非特异性免疫治疗	68
菌系多糖类(葡聚糖)成分可以强化免疫力	70
“免疫衰竭现象”——淋巴细胞不能发挥抗癌作用	72

出现免疫衰竭现象时,病情迅速恶化	73
“淋巴细胞失调”——淋巴细胞变得不能控制	75
治疗癌症的菌系成分药物的用法	79
辅助保健食品可以信赖到何种程度	81
不要去买不安全的辅助保健食品	85
免疫治疗的要点	87

癌症免疫治疗的实践

最大限度地发挥癌症免疫治疗的效果	91
肿瘤免疫的检查	104
使用化疗时的注意点	105
化疗药的新用法——肿瘤导管治疗	106
使用化疗时体内环境会恶化	108
使细胞长寿,即延长人体寿命的 ES27 化合物	109
癌症免疫治疗的有效案例	111

癌症免疫治疗的发展

研制 D-12 和 CS-82MD 的原因	141
CS-82MD 与菌系保健食品的不同	144
CS-82MD 成分新的作用是避免淋巴细胞失调	146
避免免疫衰竭,恢复免疫力的技术	148
草本植物系氨基酸复合物成分 D-12	150

即使是同样的草本植物也要注意·····	152
能渗透到细胞内部的 D-12·····	153
菌系成分刺激淋巴细胞的作用,在医学上也是常识·····	156
市售保健食品中潜藏的圈套·····	157
癌症免疫治疗的研究和效果判定·····	158
癌症免疫检查·····	160
癌症免疫检查的注意事项·····	161
癌症免疫治疗时的判断方法·····	166
敬告想做癌症免疫治疗的患者·····	167

附：相关论文选辑

消化器官癌症患者的非特异性免疫治疗和终末期 护理·····	173
研讨消化器官癌症患者中以 Th1/Th2 平衡为中心 的免疫学意义·····	185
菌系食品和 D-12 免疫激活食品的相辅相成效果·····	195
机能性食品和健康食品中的癌症免疫检查的特性和 效果·····	207
采用免疫学参数筛查癌症的意义·····	222